

# Tonale. The refinement of function.



**ALESSI**

# Tonale

design David Chipperfield, 2009, 2011

Il Servizio da tavola "Tonale" è una collezione di oggetti apparentemente casuali, tipologicamente ambigui, composto di una varietà di pezzi che comprende vassoio, tagliere, caraffa, piatti e coppe, bicchieri e tazzine. Il progetto trae ispirazione dalle ceramiche vernacolari coreane, giapponesi e cinesi ed è concepito come un esercizio di raffinamento di alcuni oggetti funzionali del mondo del casalingo. Il nome "Tonale" si riferisce all'approccio di Morandi al tema del colore e delle tonalità che conferisce ai suoi oggetti quotidiani un carattere personale.

Le componenti del progetto sono prodotte in una varietà di materiali come il metallo, il vetro, la ceramica e il legno, conservando la sua purezza espressiva e onorando allo stesso tempo i requisiti per un servizio durevole, pratico e versatile.

A seemingly random collection of objects, the table service comprises a number of items including a tray, a board, a carafe, plates, bowls, beakers, and cups. The project was inspired by vernacular ceramics from Korea, Japan, and China, and conceived as an exercise in refining functional household objects. The name "Tonale" refers to Giorgio Morandi's use of colour tonality imbuing his daily objects with a sense of individuality. The objects are produced in a variety of materials including enamelled steel, glass, earthenware, and wood. While striving for expressive purity, the range honours today's requirements for durability and versatility.

Une collection d'objets aussi large que variée : le service de table comprend un certain nombre d'ustensiles dont un plateau, une planche à découper, une carafe, des assiettes, des bols, des gobelets et des tasses. Ce projet tire son inspiration des céramiques vernaculaires originaires de Corée, du Japon et de Chine. Il est conçu comme un exercice de raffinement des objets fonctionnels domestiques. Le nom de « Tonale » fait référence à la manière dont Giorgio Morandi utilise les tons des coloris qui imprègnent ses objets de tous les jours d'un caractère unique. Les objets sont élaborés dans une variété de matières dont l'acier émaillé, le verre, la poterie et le bois. Tout en s'efforçant d'atteindre une certaine pureté d'expression, cette série fait honneur aux exigences modernes de durabilité et de versatilité.

Wie eine scheinbar zufällige Ansammlung von Objekten vereint das Service eine verschiedene Komponenten wie Tablett, Schale, Karaffe, Teller, Schüssel, Becher und Tasse.

Inspiriert von der traditionellen Keramik Koreas, Japans und Chinas versteht sich das Konzept als ein Versuch funktionale Haushaltsgegenstände zu veredeln.

Der Name „Tonale“ zollt dem Maler Giorgio Morandi Tribut, der durch die Anwendung von Farbschattierungen alltäglichen Gegenständen eine unverwechselbare Individualität einhauchte.

Die Objekte werden aus den unterschiedlichsten Materialien, wie emailliertem Stahl, Glas, Ton und Holz, gefertigt.

Trotz des Strebens nach ausdrucksvoller Einfachheit, berücksichtigt das Service auch den heutigen Wunsch nach Beständigkeit und Vielseitigkeit.

David Chipperfield



**DC03/76 LG** Light Grey  
**DC03/76 DG** Dark Grey

Tazzina in ceramica stoneware.

Mini-cup in stoneware.

Petite tasse en céramique stoneware.

Kleine Tasse aus Steingut.

cl 8 – ø cm 6 / 2 oz – ø 2"





**DC03/77 LG** Light Grey  
**DC03/77 RE** Red Earth

Piattino in ceramica stoneware.

Mini-plate in stoneware.

Petite assiette en céramique stoneware.

Kleine Untertasse aus Steingut.

ø cm 12 / ø 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"





**DC03/1 LG** Light Grey

Piatto piano in ceramica stoneware.

Plate in stoneware.

Assiette plate en céramique stoneware.

Speiseteller aus Steingut.

ø cm 26.5 / ø 10½"

**DC03/5 LG** Light Grey

Piatto da dessert in ceramica stoneware.

Small plate in stoneware.

Assiette à dessert en céramique stoneware.

Dessertteller aus Steingut.

ø cm 20 / ø 8"





### **DC03/34**

Piatto in legno di faggio.

Plate in beech-wood.

Assiette en bois de hêtre.

Teller aus Buchenholz.

ø cm 22 / ø 8¾"





**DC03/41 LG** Light Grey  
**DC03/41 LE** Light Earth

Bicchieri in ceramica stoneware.

Beaker in stoneware.

Verre en céramique stoneware.

Glas aus Steingut.

cl 20 – ø cm 8 / 7 oz – ø 3"





### **DC03/41**

Bicchiere in vetro cristallino.

Beaker in crystalline glass.

Verre en verre cristallin.

Glas aus Kristallglas.

cl 20 – ø cm 8 / 7 oz – ø 3¼"

### **DC03/3000**

Caraffa in vetro cristallino.

Carafe in crystalline glass.

Carafe en verre cristallin.

Karaffe aus Kristallglas.

cl 75 – ø cm 9.5 – h cm 18 / 26¼ oz – ø 3¾" – h 7"







### **DC03/3000S**

Set composto da una caraffa e un bicchiere in vetro cristallino.  
Set composed of one carafe and one beaker in crystalline glass.  
Set composé de une carafe et un verre en verre cristallin.  
Set bestehend aus einer Karaffe und ein Glas aus Kristallglas.

### **DC03/3100**

Caraffa in vetro cristallino con tappo in silicone.  
Carafe in crystalline glass with stopper in silicone.  
Carafe en verre cristallin avec bouchon en silicone.  
Karaffe aus Kristallglas mit Verschluss aus Silikon.  
cl 100 – ø cm 10 – h cm 21 / 1 qt 2 oz – ø 4" – h 8¼"





**DC03/2 LG** Light Grey  
**DC03/2 WE** White Earth

Piatto fondo in ceramica stoneware.

Bowl in stoneware.

Assiette creuse en céramique stoneware.

Suppenteller aus Steingut.

ø cm 18.5 / ø 7 1/4"





**DC03/38 LG** Light Grey  
**DC03/38 DG** Dark Grey

Insalatiera in ceramica stoneware.

Large bowl in stoneware.

Saladier en céramique stoneware.

Salatschüssel aus Steingut.

cl 300 – ø cm 23 / 3 qt 5 oz – ø 9"





**DC04 DGR** Dark Green

Vassoio in acciaio smaltato.

Tray in enameled steel.

Plateau en acier émaillé.

Tablett aus Stahl, emailiert.

cm 42 x 30 / 16½" x 11¾"





**DC03/54 LG** Light Grey  
**DC03/54 WY** White Yellow

Ciotola piccola in ceramica stoneware.

Small bowl in stoneware.

Petit bol en céramique stoneware.

Kleine Schale aus Steingut.

cl 60 – ø cm 15 / 21 oz – ø 6"







**DC03/3 LG** Light Grey  
**DC03/3 PY** Pale Yellow

Ciotola grande in ceramica stoneware.

Tall bowl in stoneware.

Grand bol en céramique stoneware.

Große Schale aus Steingut.

cl 140 – ø cm 18 / 1 qt 16 oz – ø 7"





**DC03/91 LG** Light Grey  
**DC03/91 RE** Red Earth

Piatto da forno in ceramica stoneware.

Oven plate in stoneware.

Plat à four en céramique stoneware.

Ofenform aus Steingut.

ø cm 30 / ø 11¾"







**DC03/92 LG** Light Grey  
**DC03/92 WY** White Yellow

Contenitore in ceramica stoneware con coperchio in silicone.

Vessel in stoneware with lid in silicone.

Réceptient en céramique stoneware avec couvercle en silicone.

Behälter aus Steingut mit Deckel aus Silikon.

**DC03/92H**

cl 130 – ø cm 13 – h cm 18

1 qt 12½ oz – ø 5" – h 7"

**DC03/92S**

cl 110 – ø cm 14 – h cm 13

1 qt 5½ oz – ø 5½" – h 5"



# Santiago

design David Chipperfield, 2009



A completare l'intelligenza e il successo del progetto "Tonale" si aggiunge il servizio di posate "Santiago".  
To round off the brilliance and success of the "Tonale" project presented in the last catalogue, we have added the "Santiago" cutlery set.

Pour compléter l'intelligence et le succès du projet « Tonale » on ajout le service de couverts « Santiago ».  
Dem Erfolg und der Intelligenz des Projekts „Tonale“ wird das Besteck-Set „Santiago“ hinzugefügt.

## DC05 “Santiago”

Servizio di posate in acciaio inossidabile 18/10.  
Cutlery set in 18/10 stainless steel.  
Service à couverts en acier inoxydable 18/10.  
Besteck-Set aus Edelstahl 18/10

## DC05 B “Santiago”

Servizio di posate in acciaio inossidabile 18/10  
con rivestimento in PVD, nero.  
Cutlery set in 18/10 stainless steel with PVD  
coating, black.  
Service à couverts en acier inoxydable 18/10  
avec revêtement en PVD, noir.  
Besteck-Set aus Edelstahl 18/10 mit PVD  
Beschichtung, schwarz.



### DC05S75

Servizio di posate per 12 persone (75 pezzi).  
Cutlery set for 12 persons (75 pieces).  
Set à couverts pour 12 personnes (75 pièces).  
Besteck-Set für 12 Personen (75 Teile).

### DC05S5

Set di posate per 1 persona (5 pezzi).  
Cutlery set for 1 person (5 pieces).  
Set à couverts pour 1 personne (5 pièces).  
Besteck-Set für 1 Person (5 Teile).

### DC05S24 – DC05S24 B

Servizio di posate per 6 persone (24 pezzi).  
Cutlery set for 6 persons (24 pieces).  
Set à couverts pour 6 personnes (24 pièces).  
Besteck-Set für 6 Personen (24 Teile).



**DC05/1 – DC05/1 B**

Cucchiaio da tavola. Table spoon.  
Cuiller de table. Tafellöffel.  
cm 19 / 7½"

**DC05/2 – DC05/2 B**

Forchetta da tavola. Table fork.  
Fourchette de table. Tafelgabel.  
cm 19.2 / 7½"

**DC05/3 – DC05/3 B**

Coltello da tavola. Table knife.  
Couteau de table. Tafelmesser.  
cm 21 / 8¼"

**DC05/4 – DC05/4 B**

Cucchiaio da dessert. Dessert spoon.  
Cuiller à dessert. Dessertlöffel.  
cm 16.5 / 6½"

**DC05/5 – DC05/5 B**

Forchetta da frutta. Dessert fork.  
Fourchette à dessert. Dessertgabel.  
cm 16.8 / 6½"

**DC05/6 – DC05/6 B**

Coltello da frutta. Dessert knife.  
Couteau à dessert. Dessertmesser.  
cm 18.5 / 7¼"



**DC05/7 – DC05/7 B**

Cucchiaino da tè. Tea spoon.  
Cuiller à thé. Teelöffel.  
cm 13 / 5"

**DC05/8 – DC05/8 B**

Cucchiaino da caffè. Coffee spoon.  
Cuiller à café. Kaffeelöffel.  
cm 10 / 4"

**DC05/14 – DC05/14 B**

Posate per insalata. Salad set.  
Couverts à salade. Salatbesteck.  
cm 25 / 9¾"

**DC05/15 – DC05/15 B**

Pala per torta. Cake server.  
Pelle à tarte. Tortenheber.  
cm 25 / 9¾"

**DC05/34 – DC05/34 B**

Forchettina per antipasti. Hors-d'oeuvre fork.  
Fourchette à hors-d'oeuvre. Antipasti Gabel.  
cm 13.5 / 5¼"

# Tonale

## Tabella Colori / Colour Chart





# Santiago. The refinement of function.



**ALESSI**

Alessi S.p.A.  
via Privata Alessi  
28887 Crusinallo di Omegna (VB) Italia  
[www.alessi.com](http://www.alessi.com)



2011

BR-CHIPPER

Photography by Santi Caleca, Roman März, Alessandro Miani — Graphics R.A.D.L. & — Location Patrizia Cantarella